

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE CITY COUNCIL HELD ON
MONDAY, APRIL 6, 2020, AT 5801 CAVENDISH BOULEVARD,
CÔTE SAINT-LUC, AT 8:00 P.M.**

PRESENT:

Mayor Mitchell Brownstein, B. Comm., B.C.L., L.L.B. presiding
Councillor Sidney Benizri
Councillor Dida Berku, B.C.L.
Councillor Mike Cohen, B.A.
Councillor Steven Erdelyi, B.Sc., B.Ed.
Councillor Mitch Kujavsky
Councillor Oren Sebag, B.Sc. RN MBA
Councillor David Tordjman, ing.

ALSO PRESENT:

Ms. Tanya Abramovitch, City Manager
M^e Jonathan Shecter, Co-City Manager, Director of Legal Services
and City Clerk
Ms. Nadia Di Furia, Associate City Manager
M^e Jason Prévost, Assistant City Clerk, acted as Secretary of the
meeting

Tonight's public council meeting was held by way of videoconference by virtue of Decree no. 177-2020 adopted by the provincial government on March 13, 2020 (annexed herewith as Annex A) concerning the pandemic related to the COVID-19 virus.

OPENING STATEMENT BY THE MAYOR CONCERNING THE COVID-19 VIRUS

Prior to the holding of tonight's council meeting, Mayor Brownstein asked that a moment of silence be observed for the people who have passed away due to the COVID-19 virus.

Mayor Brownstein then commended the leadership of the federal and provincial governments and asked that all residents respect the measures and directives provided by the governments in order to reduce the spread of the virus. Furthermore, each member of council provided their individual comments many of whom also echoing the Mayor's comments.

QUESTION PERIOD

The question period started at 8:27 p.m. and finished at 8:40 p.m. Four (4) residents submitted questions prior to the holding of tonight's meeting and they were answered during the live feed.

- 1) Bobby Gordon

The resident inquired about his niece's condo association denying access to her family caregiver; to which Mayor Brownstein responded that Dr. David Keiser of the CIUSSS mentioned that the provincial directives are clear to the effect that a nanny or babysitter cannot enter a home during this pandemic. However, Mayor Brownstein mentioned that access to a condo complex can be given to a caregiver under certain legal circumstances.

- 2) Natalie Constantine

The resident inquired about the enforcement of directives concerning interior social gatherings due to the coming of Passover; to which Mayor Brownstein responded that the SPVM is the only authority capable of enforcing the measures and that any religious holidays must be celebrated with people residing in the same home.

The resident further inquired about controlling access to community parks; to which Mayor Brownstein responded that all parks and playgrounds are closed and fenced off.

3) Isabel Cyr

The resident inquired about the City's population-awareness campaign regarding to the COVID-19 virus; to which Mayor Brownstein responded that the City has introduced automated phone calls, the City has regularly published information in the Suburban and that it has been very active promoting this awareness on social media. Mayor Brownstein further indicated that the enforcement of the provincial directives can only be done by the SPVM.

The resident also inquired about the City's recreational activities during the pandemic; to which Mayor Brownstein responded that the City has organized classes and activities both online and over the phone. He further mentioned that the number of classes and activities will increase and that any resident can contact the City for more information.

The resident inquired about the measures to be taken for the increase in COVID-19 cases due to the "second wave"; to which Mayor Brownstein responded that the City is working closely with the DSP and that the DSP continues to plan for this.

4) Toby Shulman

The resident inquired as to which member of council is in charge of Public Safety; to which Mayor Brownstein mentioned that councillor Oren Sebag is responsible for same.

The resident further inquired about the number of statement of offence issued thus far during the pandemic; to which Mayor Brownstein responded that the City doesn't have these numbers.

The resident also inquired about consulting the City's Emergency Preparedness Plan; to which Mayor Brownstein responded that the resident can contact the City's Director of Communications and that it is on the City's website.

200346

**CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF
COUNCIL DATED MARCH 16, 2020 AT 8:00 P.M.**

It was

MOVED BY COUNCILLOR MIKE COHEN
SECONDED BY COUNCILLOR DAVID TORDJMAN

AND RESOLVED:

"THAT the Minutes of the Regular Meeting of Council dated March 16, 2020 at 8:00 p.m. be and are hereby approved as submitted."
CARRIED UNANIMOUSLY

200347

**CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF COUNCIL
DATED MARCH 17, 2020 AT 3:30 P.M.**

It was

MOVED BY COUNCILLOR MIKE COHEN
SECONDED BY COUNCILLOR DAVID TORDJMAN

AND RESOLVED:

“THAT the Minutes of the Special Meeting of Council dated March 17, 2020 at 3:30 p.m. be and are hereby approved as submitted.”
CARRIED UNANIMOUSLY

200348

**CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF COUNCIL
DATED MARCH 20, 2020 AT 2:00 P.M.**

It was

MOVED BY COUNCILLOR MIKE COHEN
SECONDED BY COUNCILLOR DAVID TORDJMAN

AND RESOLVED:

“THAT the Minutes of the Special Meeting of Council dated March 20, 2020 at 2:00 p.m. be and are hereby approved as submitted.”
CARRIED UNANIMOUSLY

200349

MONTHLY DEPARTMENTAL REPORTS FOR MARCH 2020¹

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY
SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED:

“THAT the monthly departmental reports submitted for March 2020 be and are hereby approved as submitted.”
CARRIED UNANIMOUSLY

200350

**RESOLUTION TO APPROVE THE DISBURSEMENTS FOR THE PERIOD OF
MARCH 1, 2020 TO MARCH 31, 2020**

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

¹ For the purposes of tonight's meeting, only the SPVM monthly report was submitted to Council for approval.

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the list of disbursements for the period of March 1, 2020 to March 31, 2020 for a total amount of \$18,439,949.40 in Canadian Funds;

THAT Treasurer's certificate No. 20-0061 dated March 30, 2020 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

200351

NOTICE OF MOTION – BY-LAW 2548-1 TO BE ENTITLED: “BY-LAW 2548-1 AMENDING BY-LAW 2548 CONCERNING TAXES OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC FOR THE FISCAL YEAR 2020”

Councillor Steven Erdelyi gave Notice of Motion that By-Law 2548-1 to be entitled: “By-law 2548-1 amending by-law 2548 concerning taxes of the City of Côte Saint-Luc for the fiscal year 2020” will be presented at a later meeting for adoption.

Councillor Steven Erdelyi mentioned the object and scope of By-Law 2548-1 to be entitled: “By-law 2548-1 amending by-law 2548 concerning taxes of the City of Côte Saint-Luc for the fiscal year 2020.”

200352

TABLING OF DRAFT BY-LAW 2548-1 TO BE ENTITLED: “BY-LAW 2548-1 AMENDING BY-LAW 2548 CONCERNING TAXES OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC FOR THE FISCAL YEAR 2020”

Councillor Steven Erdelyi tabled draft By-Law 2548-1 to be entitled: “By-law 2548-1 amending by-law 2548 concerning taxes of the City of Côte Saint-Luc for the fiscal year 2020.”

200353

REDUCTION OF THE INTEREST RATE ON OVERDUE TAXATION AMOUNTS BETWEEN MARCH 15, 2020 AND MAY 24, 2020

WHEREAS Section 6 of By-law 2548 entitled: “By-Law 2548 concerning taxes of the City of Côte Saint-Luc for the fiscal year 2020” provides that the interest rate for tax invoices is fixed at 10%, payable daily;

WHEREAS Section 7 of By-law 2548 entitled: “By-Law 2548 concerning taxes of the City of Côte Saint-Luc for the fiscal year 2020” provides that the penalty rate for tax invoices is fixed at of 0.5% per month, to a maximum of 5% per year;

WHEREAS Section 481 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., chapter c-19) allows Council to set a different interest rate by resolution;

WHEREAS due to the exceptional circumstances related to COVID-19, the City of Cote Saint-Luc wishes to lighten the tax burden for its taxpayers by reducing the interest rate between March 15, 2020 and May 24, 2020;

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the reduction of the interest rate on overdue amounts, excluding transfer duty invoices issued after January 31, 2020, as follows;

- interest rate on unpaid municipal tax invoices and transfer duty invoices be revised to 5% per annum, payable daily, effective March 15, 2020;

THAT the revised interest rate remains in effect until May 24, 2020.”
CARRIED UNANIMOUSLY

200354

AUTHORIZATION TO SETTLE A LITIGATION WITH THE CITY OF MONTREAL FOR AN AMOUNT OF \$85,000, IN CAPITAL, INTERESTS AND COSTS (COURT DOCKET #500-17-105068-186)

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“CSL”) instituted proceedings (“Proceedings”) against the City of Montreal (“MTL”) on October 5, 2018 said Proceedings bearing docket number 500-17-105068-186;

WHEREAS in the spirit of collaboration, CSL and MTL wish to amicably resolve the aforementioned Proceedings;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU
SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby accepts an offer of settlement from the City of Montreal in the amount of \$85,000.00, in capital, interests and costs;

THAT the Director of Legal Services or the City’s General Counsel be and is hereby authorized to sign any document giving effect to the foregoing.”
CARRIED UNANIMOUSLY

200355

BY-LAW 2553 ENTITLED: “BY-LAW 2553 AMENDING BY-LAWS 2394, 2508 AND 2539 IN ORDER TO OBLIGE ALL CATS AND DOGS TO BE MICROCHIPPED ON THE TERRITORY OF CÔTE SAINT-LUC”- ADOPTION

It was

MOVED BY COUNCILLOR MIKE COHEN
SECONDED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY

AND RESOLVED:

“THAT By-law 2553 entitled: “By-law 2553 amending By-laws 2394, 2508 and 2539 in order to oblige all cats and dogs to be microchipped on the territory of Côte Saint-Luc” be and is hereby adopted.”
CARRIED UNANIMOUSLY

200356

NOTICE OF MOTION – BY-LAW 2555 TO BE ENTITLED: “BY-LAW 2555 REPLACING BY-LAW 2508 CONCERNING THE REGULATION OF DOGS”

Councillor Mike Cohen gave Notice of Motion that By-Law 2555 to be entitled: “By-law 2555 replacing By-law 2508 concerning the regulation of dogs” will be presented at a later meeting for adoption.

Councillor Mike Cohen mentioned the object and scope of By-Law 2555 to be entitled: “By-law 2555 replacing By-law 2508 concerning the regulation of dogs.”

200357

TABLING OF DRAFT BY-LAW 2553 TO BE ENTITLED: “BY-LAW 2555 REPLACING BY-LAW 2508 CONCERNING THE REGULATION OF DOGS”

Councillor Mike Cohen tabled draft By-Law 2555 to be entitled: “By-law 2555 replacing By-law 2508 concerning the regulation of dogs.”

200358

TABLING OF MINISTERIAL ORDER 2020-003 CONCERNING THE POSTPONEMENT OF ALL BY-ELECTIONS IN THE PROVINCE OF QUEBEC DUE TO THE COVID-19 VIRUS, INCLUDING THE 2020 BY-ELECTION IN DISTRICT 8 OF THE CITY

The City Clerk confirmed that Ministerial Order 2020-003 concerning the postponement of all by-elections in the province of Quebec due to the COVID-19 virus, including the 2020 by-election for District 8 of the City was tabled at tonight’s council meeting and is annexed herewith as Annex B.

200359

PUBLIC WORKS – AWARDING OF A CONTRACT THE PURCHASE OF ONE (1) NEW SWEEPER TRUCK (C-17-20)

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“City”) issued a public call for tenders under tender no. C-17-20 for the purchase one (1) new sweeper truck and received one conforming (1) bid from Cubex Limited;

It was

MOVED BY COUNCILLOR SIDNEY BENIZRI
SECONDED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY

AND RESOLVED

“THAT pursuant to the terms of tender no. C-17-20, the Côte Saint-Luc City Council hereby awards a contract for the purchase of one (1) new sweeper truck to Cubex Limited for a maximum amount of \$254,977.00, plus applicable taxes;

THAT the described expenses shall be financed from loan By-law 2547 entitled: “By-Law 2547 authorizing a loan of \$909,000 for the purchase of heavy vehicles and heavy vehicle equipment” previously approved by the *Ministère des Affaires municipales et de l’Habitation*;

THAT Treasurer’s Certificate No. TC-20-0060 dated March 26, 2020 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses.”

CARRIED UNANIMOUSLY

200360

BY-LAW 2537 ENTITLED: "BY-LAW 2537 TO REGULATE THE COLLECTION AND DISPOSAL OF RESIDUAL MATERIALS" - ADOPTION

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU
SECONDED BY COUNCILLOR SIDNEY BENIZRI

AND RESOLVED:

"THAT By-law 2537 entitled: "By-law 2537 to regulate the collection and disposal of residual materials" be and is hereby adopted."
ADOPTED UNANIMOUSLY

200361

URBAN DEVELOPMENT – AWARDING OF A CONTRACT FOR LINE PAINTING (C-12-20C)

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") issued a public call for tenders under tender No. C-12-20C seeking contractor services for line painting for the 2020 calendar year, and received one (1) conforming bid from Entreprise T.R.A. (2011) Inc.;

WHEREAS Article 573.3.3. of the *Cities and Towns Act* (C.Q.L.R., chapter C-19) allows a municipality to enter into a contract with a sole bidder for a price less than the tendered price without, however, changing the other obligations, if there is a substantial difference between the tendered price and the price indicated in the estimate established by the municipality;

WHEREAS the City proceeded to negotiate the price with the sole bidder and obtained a discount;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DAVID TORDJMAN
SECONDED COUNCILLOR SIDNEY BENIZRI

AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby awards a contract for line painting services for the 2020 calendar year, in accordance with the terms of tender no. C-12-20C, to Entreprise T.R.A. Inc. for a total amount of \$127,826.35, plus applicable taxes;

THAT the Treasurer's Certificate numbered TC 20-0062 dated March 31, 2020 has been issued by the Manager of the Financial Operations, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses.

CARRIED UNANIMOUSLY

200362

NOTICE OF MOTION – BY-LAW 2345-1 TO BE ENTITLED: "BY-LAW TO AMEND BY-LAW NO. 2345 GOVERNING THE DEMOLITION OF BUILDINGS IN

THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC IN ORDER TO REPLACE THE TEXT OF ARTICLES 3.3, 3.4, 4.0 AND 5.4 WITH NEW TEXT”

Councillor David Tordjman gave Notice of Motion that By-Law 2345-1 to be entitled: “By-law to amend by-law no. 2345 governing the demolition of buildings in the City of Côte Saint-Luc in order to replace the text of articles 3.3, 3.4, 4.0 and 5.4 with new text” will be presented at a later meeting for adoption.

Councillor David Tordjman mentioned the object and scope of By-Law 2345-1 to be entitled: “By-law to amend by-law no. 2345 governing the demolition of buildings in the City of Côte Saint-Luc in order to replace the text of articles 3.3, 3.4, 4.0 and 5.4 with new text.”

200363

TABLING OF DRAFT BY-LAW 2345-1 TO BE ENTITLED: “BY-LAW TO AMEND BY-LAW NO. 2345 GOVERNING THE DEMOLITION OF BUILDINGS IN THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC IN ORDER TO REPLACE THE TEXT OF ARTICLES 3.3, 3.4, 4.0 AND 5.4 WITH NEW TEXT”

Councillor David Tordjman tabled draft By-Law 2345-1 to be entitled: “By-law to amend by-law no. 2345 governing the demolition of buildings in the City of Côte Saint-Luc in order to replace the text of articles 3.3, 3.4, 4.0 and 5.4 with new text.”

200364

URBAN PLANNING – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS (SPAIP) – 5512 HUDSON – CÔTE SAINT-LUC

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU
SECONDED COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED:

“THAT the site planning and architectural integration programs received March 11, 2020 showing the construction of a second-storey addition on top of the existing one car garage of an existing single family detached dwelling on lot 1 053 292 at 5512 Hudson and prepared by Mr. N. Bokobza, architect; for the Planning Advisory Committee meeting of February 18, 2020, be approved according to the provisions of Chapter 14 of by-law 2217, of the City of Côte Saint-Luc.”

CARRIED UNANIMOUSLY

200365

URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5512 HUDSON – CÔTE SAINT-LUC

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU
SECONDED COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 5512 Hudson, Lot

1 053 292, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is in order to allow, for an existing, detached, single-family dwelling, the construction of a second storey addition without having to provide a minimum of two interior parking spaces (one is existing) when the dwelling floor area is more than 167,22m.ca. (1,800 sq.ft.);

The whole notwithstanding the provisions of Zoning By-law 2217, article 7-2-1a.”
CARRIED UNANIMOUSLY

200366

**RESOLUTION TO ESTABLISH THE STANCE OF THE CITY OF
CÔTE SAINT-LUC COUNCIL ON ISSUES TO BE PRESENTED AT THE
MONTREAL URBAN AGGLOMERATION COUNCIL MEETING**

WHEREAS according to section 4 of *An Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations* (CQLR, c. E-20.001) (hereinafter “the Act”), the urban agglomeration of Montreal is made up *inter alia*, of the City of Côte Saint-Luc since January 1, 2006;

WHEREAS according to section 58 of the Act, every central municipality has an urban agglomeration council, the nature, composition and operating rules of which are set out in an order in council and that this agglomeration council constitutes a deliberative body of the municipality;

WHEREAS under section 59 of the Act, every municipality must be represented on the urban agglomeration council;

WHEREAS according to section 61 of the Act, at a meeting of the council of a related municipality, the Mayor informs the council of the matters that are to be considered at a future meeting of the urban agglomeration council, sets out the position the Mayor intends to take on any matter referred to at the urban agglomeration council meeting, discusses that position with the other members present and proposes the adoption of a resolution establishing the council’s stance;

WHEREAS agglomeration council meetings may be held in May 2020 for which members of the municipal council shall establish the stance that it wishes to take;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MIKE COHEN
SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED

“THAT Council take the following stance in view of any Agglomeration Council meetings to be held in May 2020 as follows:

- to authorize the Mayor or his duly authorized replacement to make any decisions he deems necessary and in the best interest of the City of Côte Saint-Luc and its residents regarding the items on the agenda of the Agglomeration Council meetings to be held in May 2020 based on the information to be presented during those meetings.”

CARRIED UNANIMOUSLY

SECOND QUESTION PERIOD

The second question period started at 9:11 p.m. and finished at 9:16 p.m. Two (2) residents submitted questions during the council meeting and they were answered during the live feed.

1) Leon Yetnikoff

The resident inquired about the deposit of postdated cheques for the payment of the second installment of municipal taxes; to which Mayor Brownstein responded that postdated cheques will not be cashed on the day they were scheduled to be cashed, but rather at a later date.

2) Jonathan Lazare

The resident inquired about the timeline for the project to replace street lighting throughout the City; to which Councillor Erdelyi responded that the next stage of the project is to replace the street lights on Cavendish, Mackle and Kildare, but that it will be delayed slightly due to the current pandemic. Councillor Kujavsky further mentioned that residents should take pictures of newly burned out street lights (with the poll number if possible) and send them to the Public Works department. Mayor Brownstein also indicated that the Public Works department will do all essential work when it is required.

200367

APPROVAL OF THE ADJOURNMENT OF THE MEETING

It was

MOVED BY COUNCILLOR DAVID TORDJMAN
SECONDED BY COUNCILLOR MIKE COHEN

AND RESOLVED:

“THAT Council hereby authorizes the Mayor to declare the Meeting adjourned.”

CARRIED UNANIMOUSLY

**AT 9:16 P.M. MAYOR BROWNSTEIN DECLARED THE MEETING
ADJOURNED.**

MITCHELL BROWNSTEIN
MAYOR

JASON PRÉVOST
ASSISTANT CITY CLERK

LIST OF ANNEXES		
Resolution number	Corresponding Annex	Document
N/A	Annex A	Decree #177-2020
200358	Annex B	Ministerial Order 2020-003

Ceci est la version administrative du décret numéro 177-2020 du 13 mars 2020. En cas de divergence, la version qui sera publiée à la Gazette officielle du Québec prévaudra.

CONCERNANT une déclaration d'urgence sanitaire
conformément à l'article 118 de la Loi sur la santé
publique

---ooo0ooo---

ATTENDU QUE l'Organisation mondiale de la santé a déclaré une pandémie de la COVID-19 le 11 mars 2020;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 118 de la Loi sur la santé publique (chapitre S-2.2) le gouvernement peut déclarer un état d'urgence sanitaire dans tout ou partie du territoire québécois lorsqu'une menace grave à la santé de la population, réelle ou imminente, exige l'application immédiate de certaines mesures prévues à l'article 123 de cette loi pour protéger la santé de la population;

ATTENDU QUE cette pandémie constitue une menace réelle grave à la santé de la population qui exige l'application immédiate de certaines mesures prévues à l'article 123 de cette loi;

ATTENDU QU'en vertu du premier alinéa de l'article 119 de cette loi l'état d'urgence sanitaire déclaré par le gouvernement vaut pour une période maximale de 10 jours à l'expiration de laquelle il peut être renouvelé pour d'autres périodes maximales de 10 jours ou, avec l'assentiment de l'Assemblée nationale, pour des périodes maximales de 30 jours;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 120 de cette loi, la déclaration d'état d'urgence sanitaire doit préciser la nature de la menace, le territoire concerné et la durée de son application et qu'elle peut habiliter la ministre de la Santé et des Services sociaux à exercer un ou plusieurs pouvoirs mentionnés à l'article 123 de cette même loi;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 121 de cette loi, la déclaration d'état d'urgence sanitaire et tout renouvellement entrent en vigueur dès qu'ils sont exprimés;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 123 de cette loi, le gouvernement peut notamment, sans délai et sans formalité, pour protéger la santé de la population:

- ordonner la fermeture des établissements d'enseignement ou de tout autre lieu de rassemblement;
- requérir l'aide de tout ministère ou organisme en mesure d'assister les effectifs déployés;
- faire les dépenses et conclure les contrats qu'il juge nécessaires;
- ordonner toute autre mesure nécessaire pour protéger la santé de la population;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation de la ministre de la Santé et des Services sociaux:

QUE, conformément à l'article 118 de la Loi sur la santé publique (chapitre S-2.2), soit déclaré l'état d'urgence sanitaire dans tout le territoire québécois;

QUE l'état d'urgence sanitaire soit déclaré pour une période de 10 jours à compter du présent décret;

QUE, pendant l'état d'urgence sanitaire et conformément à l'article 123 de la Loi sur la santé publique (chapitre S-2.2), soient prises les mesures suivantes afin de protéger la santé de la population, malgré toutes dispositions inconciliables :

- les établissements d'enseignement doivent suspendre leurs services éducatifs et d'enseignement;
- les centres de la petite enfance, les garderies et les services de garde en milieu familial de même que les services de garde en milieu scolaire doivent suspendre leurs activités; cependant, des services doivent être organisés et fournis aux enfants dont l'un des parents est à l'emploi d'un établissement de santé ou de services sociaux ou y exerce sa profession, ou est policier, pompier, ambulancier, agent des services correctionnels ou constable spécial;
- les rassemblements intérieurs de plus de 250 personnes sont interdits;

- les services liés à la COVID-19 fournis par correspondance ou par voie de télécommunication par des professionnels de la santé sont considérés comme des services assurés;
- la ministre de la Santé et des Services sociaux peut, sans délai et sans formalité, pour protéger la santé de la population, faire les dépenses qu'elle juge nécessaires ;
- la ministre de la Santé et des Services sociaux et les établissements de santé ou de services sociaux peuvent, sans délai et sans formalité, pour protéger la santé de la population, conclure les contrats qu'il jugent nécessaires, notamment pour acquérir des fournitures, des équipements, des médicaments ou pour procéder à des travaux de construction;
- la ministre de la Santé et des Services sociaux peut prendre toute autre mesure requise pour s'assurer que le réseau de la santé et des services sociaux dispose des ressources humaines nécessaires;

QUE la ministre de la Santé et des Services sociaux soit habilitée à ordonner toute autre mesure nécessaire pour protéger la santé de la population en application du paragraphe 8° du premier alinéa de l'article 123.

Arrêtés ministériels

A.M., 2020

Arrêté numéro 2020-003 de la ministre de la Santé et des Services sociaux en date du 14 mars 2020

Loi sur la santé publique
(chapitre S-2.2)

CONCERNANT l'ordonnance de mesures visant à protéger la santé de la population dans la situation de pandémie de la COVID-19

LA MINISTRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX,

VU l'article 118 de la Loi sur la santé publique (chapitre S-2.2) qui prévoit que le gouvernement peut déclarer un état d'urgence sanitaire dans tout ou partie du territoire québécois lorsqu'une menace grave à la santé de la population, réelle ou imminente, exige l'application immédiate de certaines mesures prévues à l'article 123 de cette loi pour protéger la santé de la population;

VU le décret numéro 177-2020 du 13 mars 2020 qui déclare l'état d'urgence sanitaire dans tout le territoire québécois pour une période de 10 jours;

VU que ce décret habilite la ministre de la Santé et des Services sociaux à ordonner toute autre mesure nécessaire pour protéger la santé de la population en application du paragraphe 8^o du premier alinéa de l'article 123 de cette loi;

VU que des scrutins électoraux et des votes par anticipation sont prévus pendant la période de déclaration de l'état d'urgence sanitaire;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'ordonner certaines mesures pour protéger la santé de la population;

ARRÊTE CE QUI SUIT:

Tout président d'élection doit annuler tout scrutin électoral et tout vote par anticipation rattaché à un scrutin électoral se tenant durant la période de déclaration d'état d'urgence sanitaire, ainsi que tout vote par anticipation tenu avant l'entrée en vigueur du présent arrêté qui se rattache à un scrutin électoral prévu pour un jour compris dans cette période; il est entendu qu'une telle annulation n'affecte pas la proclamation d'élection d'une personne élue sans opposition;

Tout président d'élection ne doit pas publier d'avis d'élection durant la période de déclaration d'état d'urgence sanitaire.

Québec, le 14 mars 2020

La ministre de la Santé et des Services sociaux,
DANIELLE McCANN

72101

A.M., 2020

Arrêté numéro 2020-004 de la ministre de la Santé et des Services sociaux en date du 15 mars 2020

Loi sur la santé publique
(chapitre S-2.2)

CONCERNANT l'ordonnance de mesures visant à protéger la santé de la population dans la situation de pandémie de la COVID-19

LA MINISTRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX,

VU l'article 118 de la Loi sur la santé publique (chapitre S-2.2) qui prévoit que le gouvernement peut déclarer un état d'urgence sanitaire dans tout ou partie du territoire québécois lorsqu'une menace grave à la santé de la population, réelle ou imminente, exige l'application immédiate de certaines mesures prévues à l'article 123 de cette loi pour protéger la santé de la population;

VU le décret numéro 177-2020 du 13 mars 2020 qui déclare l'état d'urgence sanitaire dans tout le territoire québécois pour une période de 10 jours;

VU que ce décret prévoit que les centres de la petite enfance, les garderies et les services de garde en milieu familial de même que les services de garde en milieu scolaire doivent suspendre leurs activités, mais que des services doivent être organisés et fournis aux enfants dont l'un des parents est à l'emploi d'un établissement de santé ou de services sociaux ou y exerce sa profession, ou est policier, pompier, ambulancier, agent des services correctionnels ou constable spécial;

VU que ce décret prévoit que la ministre de la Santé et des Services sociaux peut prendre toute autre mesure requise pour s'assurer que le réseau de la santé et des services sociaux dispose des ressources humaines nécessaires;